Gebruiksaanwijzing (NL/B)
Installationsanleitung (D/A/CH)
Manuel d'utilisation (FR/B/CH)
Installation guide (UK/INT)

tiptel 217 plus wireless USB phone

tiptel

nl 4

d 7

f 10

uk 13

Skype is een geregistreerd handelsmerk en een internet telefonie service van Skype Technologies S.A., Luxemburg. Skype Technologies S.A. is zowel bedrijfsmatig als commercieel op geen enkele manier verbonden met Tiptel.

Skype ist ein Waarenzeichen und Internet-Telefon-Diest der Skype Technologies S.A., Luxemburg. Skype Technologies S.A. ist wirtschaflich und organisatorisch nicht mit der TIPTEL AG verbunden.

Skype est une marque déposée et un service de téléphonie Internet de Skype Technologies S.A., Luxembourg. Skype Technologies S.A. n'a aucun lien ni commercial ni structurel avec TIPTEL .

Skype is a registered trademark and internettelephony service of Skype Technologies S.A., Luxembourg. Skype Technologies S.A. does not have any connection to TIPTEL AG wether commercially nor organisationally.

Bedieningselementen*

1. Contactenlijst / wisselen tussen tabbladen in Skype software
2. Verbindingstoets
3. Cijfertoetsen
4. Kiescorrectie-toets
5. Pijltjestoetsen
6. Verbreken toets
7. ***** - toets
8. **#** - toets
9. Laadindicatie LED (Charge)
10. USB aansluiting
11. Speaker
12. Laadcontacten
13. Handenvrij spreken LED (Speaker)
14. Handenvrij spreken toets

***** Functionaliteiten zijn afhankelijk van de gebruikte software

Installatie

De tiptel 217 plus wireless USB phone kan gebruikt worden in combinatie met Skype, VoipBuster, NetAppel, SIPDiscount, VoIPStunt, InternetCalls, VoIPDiscount, SparVoip, MSN Messenger, mediaring*, net2phone*, dialpad*, Google talk* en Firefly*. (Voor een overzicht van alle programma's verwijzen we u naar www.tiptel.nl of www.tiptel.be)

nl

* De tiptel 217 plus wireless USB phone functioneert met deze programma's alleen als audio-apparaat. Het kiezen van het telefoonnummer en bediening van de software etc. gebeurt via de PC en niet via de toetsen van het toestel.

Installatie van Skype

1. Ga naar www.tiptel.nl of www.tiptel.be om de Skype software, voor gratis bellen via Internet, te downloaden. Volg hiervoor het volgende pad:
   Producten / VoIP / skype producten. Klik op de - button bij de tiptel 217 Wireless USB phone, daarna op **Downloads** en op **Skype software**.
2. Installeer de Skype software.
3. Sluit het basisstation van de tiptel 217 plus wireless USB phone via de USB kabel aan op de USB poort van uw PC of laptop.
4. Download nu de tiptel Manager for Skype. De tiptel Manager for Skype kunt u vinden via het hierboven beschreven pad en klik bij de Downloads op tiptel Manager for Skype om de tiptel Manager for Skype te Downloaden.
5. Start het setup.exe bestand door op uitvoeren te klikken. Volg nu de aanwijzingen op uw computer.
6. Een uitgebreidere gebruiksaanwijzing voor de installatie en oplossingen bij problemen kunt u vinden op www.tiptel.nl of www.tiptel.be.

Installatie van VoipBuster

De installatie van VoipBuster is hetzelfde als de installatie van Skype zoals hierboven beschreven. De VoipBuster software, voor gratis bellen via internet, en de Manager for VoipBuster kunt u downloaden via

www.tiptel.nl of www.tiptel.be. Volg hiervoor het volgende pad: **Producten / VoIP (consument)/VoipBuster producten**. Klik op de - button bij de tiptel 217 plus wireless USB phone en daarna op Downloads.

nl

Gebruik

1. Na het installeren van de tiptel Manager for Skype/VoipBuster kunt u met de tiptel 217 plus wireless USB phone via uw PC telefoneren.
2. Verder informatie en tips over het gebruik van de Skype software kunt u vinden op www.skype.com. Verdere informatie en tips over het gebruik van de VoipBuster software kunt u vinden op www.voipbuster.com.

Garantie

Met de tiptel 217 plus wireless USB phone heeft u de beschikking over een modern USB telefoontoestel. Kwalitatief hoogwaardige onderdelen en moderne productietechnieken garanderen optimale betrouwbaarheid.
De tiptel 217 plus wireless USB phone wordt geleverd met een garantie van 24 maanden.

De garantie vervalt wanneer:
de typesticker verwijderd of beschadigd is; het geen fabrieksfout is; de gebruiksaanwijzing niet is geraadpleegd (bedieningsfout); de aankoopbon niet overlegd kan worden en/of gewijzigd is; reparaties door anderen dan Tiptel zijn verricht; gegevens op de herkomststicker van de tiptel 217 plus wireless USB phone zijn gewijzigd of verwijderd; een defect een gevolg is van externe (buiten het toestel gelegen) oorzaken, bijvoorbeeld blikseminslag, overspanning, wateroverlast of brand.

Service

Indien u vragen heeft over dit Tiptel product kunt u contact opnemen met uw geautoriseerde dealer.

d

Bedienungselemente*

1. Kontaktliste / Blättern zwischen Kartenreitern (Tabs) bei Skype™
2. Abheben
3. Zifferntasten
4. Wahlkorrektur
5. Pfeiltatsen (Blättern)
6. Auflegen
7. - Taste
8. # - Taste
9. Akkuladeanzeige (LED)
10. USB-Anschluß
11. Lautsprecher
12. Ladekontakte
13. Freisprecher aktiv (LED)
14. Freisprecher EIN/AUS

* Die Funktion der Tasten hängt von den Möglichkeiten der eingesetzten IP-Telefonie-Software ab. Ggf. kann auch die komplette Tastatur und das Display ohne Funktion sein.

Installation

Für eine optimale Funktion dieses tiptel 217 plus wireless USB phone empfehlen wir die Installation der entsprechenden Gerätetreiber. Diese müssen installiert sein, bevor Sie das Gerät an einen USB-Anschluss Ihres Rechners stecken. Die Treiber finden Sie auf unserer Website:

d

1. Gehen Sie auf www.tiptel.org und wählen Sie das gewünschte Land aus. Es öffnet sich die landesspezifische tiptel-Startseite. Klicken Sie links unten auf "Skype" bzw. "VoIP" und dann weiter bei tiptel 217 plus wireless USB phone auf .
2. Unter "Download" laden Sie bitte den aktuellen USB-Treiber für das Gerät herunter. Merken Sie sich dieses Verzeichnis.
3. Gehen Sie in das Verzeichnis und doppelklicken Sie auf "setup.exe". Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem PC.
4. Starten Sie Ihren Computer neu, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
5. Schließen Sie nun die Basisstation des tiptel 217 plus wireless USB phone mit Hilfe des USB-Kabels an einem freien USB-Port Ihres PCs oder Notebooks an. Sollte Ihr PC über eine nicht USB-konforme Schnittstelle verfügen (teilweise bei Notebooks), wird das Telefon u.U. nicht richtig erkannt. Sie können sich behelfen, indem Sie zwischen Telefon und USB-Ausgang Ihres PCs einen USB-Hub (möglichst aktive Ausführung) verwenden.
6. Halten Sie Ihre Original-Windows-CD bereit, es kann sein, dass Sie aufgefordert werden, diese einzulegen.
   Laden Sie sich die Telefonie-Software Skype™ herunter.
   Sie finden den Link zur Software auf unserer Homepage am Ende der Leistungsübersicht des tiptel 217 plus wireless USB phone.
7. Installieren Sie diese Software. Starten Sie den „Tiptel Manager für Skype" und erlauben diesem die Kontrolle über „Skype", da sonst weder die Tastatur noch das Display funktioniert.
8. Sie können jetzt mit Ihrem tiptel 217 plus wireless USB phone über den PC telefonieren.
9. Sollten Sie Fragen zur Bedienung der Telefonie-Software haben, wenden Sie sich bitte an Skype™.

Das tiptel 217 plus wireless USB phone kann neben Skype auch z.B. mit VoipBuster, NetAppel, SIPDiscount, VoIPStunt, InternetCalls, VoIPDiscount, SparVoip, MSN Messenger, mediaring, net2phone, dialpad, Google talk oder Firefly eingesetzt werden. Eine komplette Übersicht finden Sie auf www.tiptel.org im Downloadverzeichnis dieses Gerätes.

Garantie

Ihre Ansprechstelle für Leistungen aus Gewährleistungsverpflichtungen ist der Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.
Die TIPTEL AG leistet für Material und Herstellung des tiptel 217 plus wireless USB phone eine Gewährleistung von 2 Jahren ab der Übergabe.
Sollten einmal Probleme auftreten oder haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Dieser ist innerhalb der Gewährleistungszeit Ihr Ansprechpartner.
Die TIPTEL AG hat für den technischen Support des Fachhandels eine spezielle Rufnummer eingerichtet, so dass dieser Sie qualifiziert beraten kann.

f

Description des touches*

1. Liste des contacts
2. Décrocher
3. Touches numérique
4. Correction de composition de numéro
5. Faire défiler
6. Raccrocher
7. Touche *
8. Touche #
9. LED d'indication de charge
10. Connexion USB
11. Haut-parleur
12. Contacts de charge
13. LED mains-libres (Haut-parleur)
14. Touche mains-libres

* Les fonctionalités dépendent du logiciel utilisé et peuvent ne pas être opérationnelles

Installation

Le tiptel 217 plus wireless USB phone peut être utilisé avec les logiciels suivants : Skype, VoipBuster, NetAppel, SIPDiscount, VoIPStunt, InternetCalls, VoIPDiscount, SparVoip, MSN Messenger, mediaring*, net2phone*, dialpad*, Google talk* et Firefly*. (Pour connaître l'intégralité des logiciels, rendez-vous sur www.tiptel.fr, tiptel.be ou tiptel-online.ch)

* Le tiptel 217 plus wireless USB phone fonctionnera seulement avec ces programmes comme un périphérique audio. Les numéros de téléphone sont sélectionnés par le PC et le logiciel est géré par le PC et non pas via les touches du téléphone.

Installation de Skype

1. Rendez-vous sur www.tiptel.fr (France), www.tiptel.be (Belgique), www.tiptel-onlin.ch (Suisse) pour télécharger le logiciel Skype qui vous permettra d'appeler gratuitement via internet. Pour ceci, suivez les étapes suivantes : **Produits / VoIP / Produits Skype**. Appuyez sur le bouton du tiptel 217 plus wireless USB phone, ensuite sur **Downloads** et sur **Skype software**.
2. Installez le logiciel Skype.
3. Raccordez la base du tiptel 217 plus wireless USB phone via le câble USB au port USB de votre PC ou portable.
4. Téléchargez maintenant le pilote tiptel Manager for Skype. Vous le trouverez en suivant les étapes décrites ci-dessus.
5. Double-cliquez sur <<setup.exe>>. Suivez les instructions à l'écran.
6. Vous pouvez trouver un manuel plus développé concernant l'installation et les solutions en cas de problèmes sur www.tiptel.fr (France), www.tiptel.be (Belgique), www.tiptel-online.ch (Suisse).

Installation de VoipBuster

L'installation du logiciel de VoipBuster est identique à l'installation du logiciel Skype. Le logiciel VoipBuster, pour des appels gratuits via internet et le logiciel Manager for VoipBuster peuvent être téléchargés à partir de www.tiptel.fr, tiptel.be ou tiptel-online.ch.

Pour celà, cliquez sur VoIP puis sélectionnez le produit tiptel 217 plus wireless USB phone et cliquez sur . U puis sur l'onglet Download pour télécharger les logiciels VoipBuster et Manager for VoipBuster.

Utilisation

1. Vous pouvez à présent téléphoner avec votre tiptel 217 plus wireless USB phone via votre PC.
2. En cas de questions concernant le fonctionnement du logiciel, veuillez contacter Skype ou VoipBuster.

Garantie

Avec le tiptel 217 plus wireless USB phone, vous disposez d'un téléphone USB moderne. Des pièces de haute qualité et une technique de production moderne garantissent une fiabilité optimale.
Le tiptel 217 plus wireless USB phone est livré avec une garantie de 24 mois.

La garantie tombe lorsque:
L'autocollant du type d'appareil a disparu ou est abîmé; il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication; le manuel d'utilisation n'a pas été consulté (erreur de manipulation); le bon d'achat ne peut être fourni; les réparations sont éffectuées par d'autres que Tiptel; les données sur l'autocollant d'origine du tiptel 217 plus wireless USB phone sont effacées ou ont disparu; la panne est causée par un élément externe, par exemple un orage, une surtension, l'humidité ou le feu.

Service

Si vous avez des questions concernant ce produit Tiptel, vous pouvez prendre contact avec votre revendeur agréé.

Function of keys*

1. Contact list (switching between tabs in Skype ™ software)
2. Off hook
3. Numeric keys
4. Correction (of numbers)
5. Scroll
6. On hook
7. * - key
8. # - key
9. Charging (LED)
10. USB socket
11. Speaker
12. Charging contacts
13. Hands-free mode (LED)
14. Hands-free ON/OFF

uk

* Key functions depend on software used and may not work at all.

Installation

For an optimal functioning of this tiptel 217 plus wireless USB phone we recommend the installation of the corresponding drivers. They must be installed befor connecting the device to the USB interface of your computer. The drivers can be obtained from our homepage.

The tiptel 217 plus wireless USB phone can be used in combination with e.g. Skype, VoipBuster, NetAppel, SIPDiscount, VoIPStunt, InternetCalls, VoIPDiscount, SparVoip, MSN Messenger, mediaring, net2phone, dialpad, Google talk and Firefly. For a complete overview of all programs please refer to www.tiptel.org in the download directory of this device.

1. Proceed to www.tiptel.org and choose the requested country. The countryspecific tiptel homepage is opening. Click down left on “Skype” resp. “VoIP” and then, under tiptel 217 plus wireless USB phone on .
2. Under ”Download” please load the current USB driver for the device. Keep this directory in mind.
3. Go to the directory and double-click on “setup.exe”. Follow the instructions on your PC.
4. Re-boot your computer when you are requested to do so.
5. Now connect the USB plug of the base station of the tiptel 217 plus wireless USB phone to a free USB port of your PC or notebook. Should your PC not dispose of a USB conform interface (partly with notebooks), the telephone will possibly not be recognized correctly. You could manage this by using a USB-hub (preferrably active model) between the telephone and the USB port of you PC.
6. Keep your original windows CD at hands, you might be requested to insert it. Download the telephony software Skype™. You will find a link to this software on our homepage at the end of the list of features of the tiptel 217 plus wireless USB phone.
7. Install the software. Run “tiptel Manager for Skype” and allow it to control Skype™. Otherwise both keypad and display will not work.
8. You can now make telephone calls with your tiptel 217 plus wire-

less USB phone via the PC.

9. In case of any questions regarding the handling of the telephone software, please contact Skype™.

Guarantee and service

Please contact your local dealer or importer for details of guarantee for non EC countries.

Within the European Community the following guarantee regulation applies: Your contact for services arising from guarantee obligations is the authorised dealer where you bought the device.

TIPTEL AG will grant a guarantee of 2 years from the date of handover for the material and for the manufacturing of the telecommunications terminal unit. If, however, problems occur or you have questions on operating the device, please contact your local dealer.

TIPTEL AG
Halskestraße 1
D - 40880 Ratingen
Tel.: 0 18 05 – 84 78 35*
Vanity Tel.: 0 18 05 – TIPTEL*
Fax: 0 18 05 – 84 78 49*
E-mail: support@tiptel.de
Internet: www.tiptel.de
International:
E-mail: int.support@tiptel.com
Internet: www.tiptel.com
* (0,12 Euro pro Minute, by dtms)

Tiptel GmbH
Tenschertstraße 5
A - 1230 Wien
Tel.: 01 - 616 78 71
Fax: 01 - 616 78 71 - 22
E-mail: office@tiptel.at
Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG
Bahnstrasse 46
CH - 8105 Regensdorf
Tel.: 044 - 884 01 80
Fax: 044 - 843 13 23
E-mail: tiptel@tiptel-online.ch
Internet: www.tiptel-online.ch

Tiptel B.V.
Camerastraat 2
NL – 1322 BC Almere
Telefoon: 0900 – BELTIPTEL of
0900 – 2358478 (niet gratis)
Fax: 036 – 53 678 81
E-mail: info@tiptel.nl
Internet: www.tiptel.nl

Tiptel NV
Leuvensesteenweg 510 bus 4
B – 1930 Zaventem
Telefoon: 0903 99 333 (1,12 Euro / min.)
Fax: 02 714 93 34
E-mail: tech@tiptel.be
Internet: www.tiptel.be

Tiptel sarl
23, avenue René Duguay-Trouin
F – 78960 Voisins-Le-Bretonneux
Tél. : 01 / 39 44 63 30
Fax : 01 / 30 57 00 29
e-mail : support@tiptel.fr
Internet: www.tiptel.fr

CE

(INT) 12/2006